

# Déli Hírlap

HÉTFŐ, 1932 JANUÁR 11.

TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 8. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

## Damokles kardja

lecsapott, megerkezett a pénzügyminiszteriumnak a nyugdíjilletmények csökkentésére vonatkozó rendelete. Szomorú rendelet. De meg a rendelet lényegéről is szomorúbb a végrehajtási utasítás módja. Eddig ugyanis a nyugdíjas azért nem kapta meg a nyugdíját, mert nem volt pénz. Ezután azonban, meg ha volna is rá lehetete, akkor sem kapta egy banit sem mindaddig, míg csökkentett illetményét személy szerint ki nem számítják. Hogy ez a számítás mennyi időt fog igénybe venni, azt könnyen elképzeltük, ha elgondoljuk, hogy egyetlen a temesvári pénzügyigazgatóság tizenkétezer nyugdíjast tart nyilván. Ha jól értettük a rendeletet, Románia összes nyugdíjasai, így fizetésüket várakozási állományba kerülnek mindaddig, ameddig ez a bonyolult eljárás lezajlott. Minde azonban még mindig nem elég. Új ácsorgások és várakozások sorozata kísért, a sokféle tanúsítvány között igazolványt kell bemutatni még arról is, hogy milyen fizetést kapna a nyugdíjas az 1932. évi költségvetés szerint, ha még mindig szolgálás és az a hatáskört töltené be, mint az ő rangjának és szolgálatának megfelelő működési körét ma végző aktív tisztviselő. Mint láthatjuk, ezek a számításokkal olyan immens területekre téved a nyugdíjrevízió, hogy inkább csillagászati spekulációkra emlékeztet, mint a rigorózus számfeltes rideg, de világosan megérthető műveletére. Hatszázezer nyugdíjas ügyét elővenni, minden emberről külön aktát csinálni, ilyen komplikált egyéni metódusok igénybe vételével egyszerűen kétséges, hogy egyáltalában végére lehet-e majd jutni? Nem is értjük, hogy mi lehet a célja az egésznek, mikor a nyugdíjkönyvecske szolgálati időt fizetési osztályt, beosztást és minden illetményt a legutolsó hónap pontosan ki tüntet. Az egész rendeleti uton törlési nyugdíjcsökkentés és végrehajtási igazolási eljárás inkább csak azt a hitet kelti a közvetlenül érdekeltekben és az egész közvéleményben, mintha okot akartak volna keresni arra, hogy a jövőben majd miért nem fizetik ki a nyugdíjakat. Mert egy bizonyos: ez a végrehajtási utasítás csak némi kálváriáját jelenti a nyugdíjasoknak és azt a bizonyosságot erősíti meg, hogy hosszú ideig ismét nem lesz nyugdíj.

## Németország megkezdi a fegyverkezést és nem törődik a békeszerződéssel abban az esetben, ha a többi hatalom nem határozza el a teljes és egyenlő leszerelést — ezt a figyelmeztetést terjeszti Brüning Genf elé

A londoni Economist című folyóirat annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy a világgazdasági helyzet nem fog előbb gyökeresen megjavulni, amíg a háborús adósságok és a jóvátételi kötelezettségek törlesztését nem határozzák el. A hitelezők ezek alapján évente négyszáz millió dollárt préselnek ki adósaiktól, ami az egész világ gazdasági helyzetére döntően rossz befolyással bír.

A háborús adósságok és jóvátételek fizetésének ideiglenes szüneteltetése nem használ semmit, mert a szünet után újból előállnak a régi bajok.

Büreg jelenség az is, hogy az arany Amerikába és Franciaországba ömlik, ami annak a következménye, hogy ez a két kormány arannyal követeli adósaiktól a fizetéseket.

A háborús adósságok és jóváté-

teli kötelezettségek ügye heves vitákra fog alkalmat adni a lausannei konferencián is. Beavattottak előre is tudni vélik, hogy Brüning kancellár azt fogja követelni, ha már a jóvátételi kötelezettségeket nem törlik el, adjanak Németországnak hat esztendőre szóló moratóriumot.

Amennyiben a moratóriumot megtagadják, úgy Németország a fizetéseket beszünteti és a moratóriumot egyoldalúan lépéti életbe.

Ugyancsak radikális javaslattal készül Brüning a genfi leszerelési konferencia elé is. Ki fogja ott jelenteni, hogy amennyiben a hatalmak nem határozzák el a teljes és egyenlő leszerelést, úgy Németország nem törődik a versaillesi békeszerződéssel erre vonatkozó határozásainak és megkezdi a fegy-

verkezést. Ezt azon az alapon fogja tenni, hogy

ha Németország szomszédai és volt ellenfelei ragaszkodnak a további fegyverkezéshez, úgy Németország is kényszerülve látja magát erre.

Brüning már eleve ki fogja jelenteni, hogy amennyiben Németország a fegyverkezés miatt jóvátételi kötelezettségeinek még abban a mértékben sem tud eleget tenni, mint eddig, ezért a felelősség nem a németeket terheli.

A lausannei konferencia végleges időpontját az érdekelte hatalmak együttes megállapítása alapján január 25-re tűzték ki. Az egyes államok delegációi valószínűleg már egy-két nappal előbb érkeznek Lausanneba az információs tárgyalásokra.

## Furcsa rendelet, mely intézkedik a januári nyugdíjak kifizetéséről, de megfélemedzik a mult év kifizetetlen járandóságairól

A pénzügyminiszterium az összes előkészületeket megtette, hogy a köztisztviselők és a nyugdíjasok 1932 január havára eső illetményeket megkapják. Az illetmények kifizetése tárgyában a orga Miklós miniszterelnök szigorú utasítást küldött a pénzügyminiszteriumnak. Eratéseu Zamfir pénzügyi alminiszter tegnap sürgősen felhívta a miniszteriumok figyelmét, hogy haladéktalanul nyújtsák be a pénzügyminiszteriumhoz a miniszteriumok hatáskörébe tartozó és a tisztviselők fizetését felkötő táblázatokat, hogy a fizetések eszközölése a szükséges összegeket kiutalják.

A pénzügyminiszterium távirati körrendeletben közölte az összes pénzügyigazgatóságokkal, hogy a januári köztisztviselői illetmények és nyugdíjak

kifizetését január 20-án minden körülmények között meg kell kezdeni és január 31-ig az összes illetményeket ki kell fizetni.

A távirati körrendeletben a pénzügyminiszterium megfelelő felhatalmazást adott a pénzügyigazgatóknak, hogy a bevételezett összegekhez a illetmények kifizetésére felhasználhatják. Utasította ezonkívül a pénzügyigazgatókat, hogy a rendeletileg csökkentett nyugdíjak átszámítását január huszadikáig feltétlenül fejezzék be, nehogy a kifizetés akadályokat szenvedjen.

Eddig szól a bukaresti jelentés azonban a pénzügyminiszterium nem számol azzal a körülménnyel, hogy a nyugdíjasok abba a lehetetlen helyzetbe kerültek, hogy kép-

telenek lesznek nyugdíjaikat felvenni. Ugyanis hihetetlen nehézségekbe és akadályokba ütközik az olyan igazolványnak a megszerzése, amelyet annak a hivatalnak kell kiállítania, ahol a nyugdíjas tényleges köztisztviselői szolgálatot teljesített. Amennyiben ettől a pénzügyminiszterium nem tér el,

az a tragikomikus helyzet állhat elő, hogy a nyugdíjakat ki utalják, de az igazolványok hiányában a nyugdíjasok nem vehetik fel.

És van egy még ennél fontosabb kérdés is. Mikor fizetik ki azokat a nyugdíjakat, melyeket az érdekeltek a mult év végéig öt hónapra visszamenőleg nem kaptak meg? Mert ezekről nem szól a rendelet.

**FORUM**  
A filmek filmje!  
Ne mulassza el megnézni!  
Még csak néhány napig fut!

**TÁNCOL A KONGRESSZUS**  
(DER KONGRESS TANZI)  
Lilian Harvey, Conrad Veidt, Willy Fritsch, Lil Dagover.  
Monopól: UFA-Meladorfilm, Brüssz.  
Előadások d. u. 3, 5, 7 és 9 órákor.  
Vasárnap d. e. fél 11-kor matiné.  
Kivételreállítás minden előadás előtt.

**UFA**  
világsláger!

# A jóvátétel és a reváns, Németország gyarmatai, Anglia és India, Amerika bankjainak csődje, temesváriak házvásárlásai Budapesten, olcsó tűzifa a — kánikulában és egyéb érdekes hírek

Az új év kezdete három világgazdasági vonatkozásában nagy jelentőségű esemény jegyében zajlik. Az oroszokkal kötendő non agresszion szerződésekről, Gandhi elfogatásáról és a De peche de Toulouse hamarosan világszenzációvá vált cikkéről van szó. A franciaországi baloldali lapok már régebben hangoztatják, hogy el kell engedni a német reparációs költségeket, hasonló őszinteséggel és eréllyel azonban még senki sem adott kifejezést e kívánságnak, mint a De peche de Toulouse cikke.

Németország tovább már nem tud eleget tenni fizetési kötelezettségének, — mondja az idézett lap — tehát Franciaországnak semmi veszíteni valója, ha azt engedi el, amivel már úgy se számolhat.

Minden körülmények között el kell engedni a további reparációkat, mert csak így vesztí el a hitleri ellenállási gondolat és a reváns eszméje erejét. Maga a francia büdzsé is csak tizenhároméshét milliárddal számol jóvátételi beruházások címén, holott Németország már harmincnövelefhét milliárdot fizetett, amiből legalább husz milliárd jutott Franciaországnak.

A cikknek elementáris hatása van. A jóvátétel megszüntetésének gondolata köré tömörítette ugyszólván az összes francia baloldali gondolkodásukat és vezérekkel jelennek meg róla az egész viágsajtóban. Viszont Washingtonban igen nagy sulyu politikai hangok nyilatkoztak meg, hogy

a további adósságokat már azért is el kell törölni, mert annak idején egyáltalában nem is vették számításba, hogy miocoda értékvesztést jelent Németország számára gyarmatai elvétele. Nemesak a reparációkat kell megszüntetni, hanem revízió alá kell venni a versaillesi szerződést is.

Az oroszokkal kötendő meg nem támadási szerződések szintén az események előterében állanak. Lengyelország után most Románia tárgyal és Franciaország is felvette már a megbeszélések fonalát. Európa nem akar háborút, de úgy vélik általánosán, hogy Oroszország sem. Békehajlandóságát főleg arra magyarázzák, hogy az öt éves terv eddigi megfeszített erővel szerzett gazdasági és szociálpolitikai eredményeit nem akarja megakasztani vagy kockára tenni.

Gandhi elfogatása azt jelenti, hogy az angol politika az elmúlt év megbékülő irányzatával szemben ismét erőszaki stádiumba jutott. Hogy mi lesz ennek a politikának gazdasági következménye, az feletle kétséges. E pillanatban ismét egész Indiában áll az angol árubojkott. Hogy evvel mit képesek ártani Angliának, azt már egy-

szer megmutatták Indiában.

Amerika most veszi számba a tavalyi év eredményét és adatai megdöbbsentölk.

Kétezer bank bukott meg, közel másfél milliárd dollár az árukivitel esése, külföldi kölcsönökre ráfizetett és átlagban legtöbb részvénye azok háboru utáni értékéhez képest ötven százalékot veszített.

Legujabb passzió különben odaát a szalmazsák politika: eldugni a dollárt. Nem ismeretlen jelenség ez. Európaszerte is alkalmazzák a bankjegyek elrejtését. Egyébként nálunk és a többi utóállamokban most egy kissé előjött a pénz a pengő nagy diszparitása nyomán.

Karácsony óta valóságos özönlés van Romániából, különösen Temesvárról Budapest felé, olcsón házat venni.

És a pesti háztulajdonosok adják házaikat, mint a cukrot. Budapesten ugyanis óriási házbéresések vannak s a tulajdonosok szabadulni akarnak házaiktól. A zugsforgalomban, valóságos aranyrudbörze fejtődött ki az elmúlt hetekben. Gyönyörű bérpaloták keltek el néhány aranyrudért. A nagy kapkodásban nyolcezer pengőre ment föl az arany ára, de akik elköttyavetyélték házaikat, rosszul jártak. Az arany ugyanis csakhamar kétezer-kétezeröttszáz pengővel esett s így ugyszólván az

Gazdasági heti krónika

eladás pillanatában óriási veszteségek mutatkoztak. Hogy a vevők jól jártak-e, az nem egészen bizonyos. A magyar kormány hír szerint ugyanis rendkívüli adóilletéket fog kivetni az idegen állampolgárok által vásárolt házakra. Hogy Romániában milyen rossz volt az üzletév, azt nem kell újságoznunk. Az államvasutak is sulyos deficitel zártak. Mult év januárjától október végéig mindössze 26,382.145 utas vette igénybe a vasutakat. Ez az előző év eredményéhez képest azt mutatja, hogy három millió személlyel kevesebb utazott, mint 1930-ban. Áruforgalom is közel másfél milliárd lei értékben esett. Mindezen körülményeket természetesen igen károsan befolyásolja a rossz vasutpolitika is.

A fa szállítására vonatkozó január elsejére bejelentett tarifaredukció újabb rendelet szerint csak áprilisban fog életbelépni, úgy nyár felé; mikor már nem lesz rá szükség, akkor lesz olcsóbb a fa.

Helyi vonatkozásban azt közölhetjük, hogy a Temesvárotról is lerakattal bíró Scherg brassói posztógyár a hadügyminiszteriumtól nagyobb megrendelést kapott. Így a gyár teljesítőképessége hosszabb időre fedezve van a bőséges megrendeléssel.

konceptióját vitatták meg. A párisi lapok Laval és Argetoianu találkozásának különös jelentőséget tulajdonítanak. A délután folyamán a pénzügyminiszter Piatri gazdasági minisztert kereste fel, az esti-órákban pedig a francia pénzügyi élet több előkelőségével tárgyalt. A bukaresti lapok bizonyosra veszik, hogy Argetoianu megszerzi azt a szükséges összeget, amelyre most mulhatatlanul szüksége van az országnak.

Argetoianu Konstantin pénzügyminiszter párisi tárgyalásait nemesak a politikai körök, hanem a gazdasági élet képviselői is nagy érdeklődéssel kísérik. Argetoianu személye iránt olyan nagy lelkesedés nyilvánul meg, amilyenhez hasonlóan Bratianu Jonel látogatása óta román államférfit a francia fővárosban nem részesítetek. Laval francia miniszterelnök tegnap délelőtt fogadta Argetoianut és ezen alkalommal a két ország gazdasági és külpolitikai

## Csak Bratianu Jonelt fogadták annak idején olyan lelkesedéssel Párisban, mint most Argetoianut

Argetoianu Konstantin pénzügyminiszter párisi tárgyalásait nemesak a politikai körök, hanem a gazdasági élet képviselői is nagy érdeklődéssel kísérik. Argetoianu személye iránt olyan nagy lelkesedés nyilvánul meg, amilyenhez hasonlóan Bratianu Jonel látogatása óta román államférfit a francia fővárosban nem részesítetek. Laval francia miniszterelnök tegnap délelőtt fogadta Argetoianut és ezen alkalommal a két ország gazdasági és külpolitikai

konceptióját vitatták meg. A párisi lapok Laval és Argetoianu találkozásának különös jelentőséget tulajdonítanak. A délután folyamán a pénzügyminiszter Piatri gazdasági minisztert kereste fel, az esti-órákban pedig a francia pénzügyi élet több előkelőségével tárgyalt. A bukaresti lapok bizonyosra veszik, hogy Argetoianu megszerzi azt a szükséges összeget, amelyre most mulhatatlanul szüksége van az országnak.

Egyes bukaresti lapok azt írják,

hogy Argetoianu elejtette londoni utjának tervét. Ez a hír nem felel meg a valóságnak, mert a pénzügyminiszter január 17-én elhagyta Párisot, Londonba utazik és ott három napig marad. Argetoianu londoni utját maga Titulescu londoni követ készíti elő, aki St. Moritzból ma Londonba utazott, hogy megtegye az előkészületeket Argetoianu londoni tárgyalásaira.

## A jótékonyság áldásos és nyomorenyhítő munkája

A Szociális Misszió, amely évente áldásos működést fejt ki a jótékonyság terén, ezen a télen sokkal nagyobb munkát végzett, mint máskor. Karácsonykor a Szociális Misszió a város három különböző helyén felállította a mindenki karácsonyfáját, amelyek alatt több száz embernek osztottak ki szeretetadómaniókat. Külön karácsonyfát vittek a tréncaszárnya szegényeinek, ahol százahárom gyermek között kétszáz darab kalácsot osztottak szét. A Szociális Misszió a szegényház karácsonyi ünnepélyéhez százötven darab kalácsal járult hozzá. Sikeres volt az ugynevezett tíz dekás nap, amelynek során kilene temesvári iskolában több száz kiló élelmiszer és kétezerkétszáz lei készpénz gyűlt össze, amit a missziós nővérek mind a szegények között osztottak szét. A Szociális Misszió ezenkívül kétszázhat családnak rendszeresen nyújt élelmiszert, tűzifát, ruhát és pénzt, ezenfelül négyszázöt szegény családnak jutott még egy-egy alkalommal élelmiszer és ruha.

## A dróttalan

vasuti táviró január közepén kezdi meg működését

Jelentette már a Déli Hírlap, hogy a vasuti vezérigazgatóság az ország négy különböző helyén dróttalan táviró állomásokat állít föl és ezek közül az egyik Temesvárotról fog működni. A rádiótáviró segítségével a vezérigazgatóság a kerületi igazgatóságokkal való érintkezést akarja gyorsítani és jobbá tenni. A temesvári vasuti dróttalan táviró állomás a Rónac külső részén készült el, a négy nagy munkához közelében. Megépítettek egy megfelelő magasságu vastornyot, amelyen az antennát helyezték el, mellette pedig van az épület, amelyben a táviróberendezés van. A temesvári új dróttalan táviró január 15-én kezdi meg működését és pedig úgy felvevő, mint leadó állomással. A szikratáviró reggel hét órától este tíz óráig lesz állandóan üzemben, azonban lesz éjszakai inspekciós szolgálat is. A rádióknak két táviró tisztje lesz és ugyanannyi segédszemélyzete. A rádióállomást a kerületi vasutigazgatósággal telefonon kötik össze, hogy az érkezett távirókat azonnal telefonon lehessen bemonítani és hogy az igazgatóság a maga. Bukarestbe küldendő jelentéseit is telefonon adhassa le az állomásnak. A kerületi vasutigazgatóság személyzete közül most keresnek két olyan vasutasat, akik a háboru alatt mint rádióaltisztek működtek, vagy pedig azóta ilyen fanfolyamot végeztek. Amennyiben Temesvárotról ilyen vasutas nem található, úgy Bukarestből kernek majd két képzett dróttalan távirászt.



**TRIO-TRON**  
rádiócsövekre behangolva! Valódi elektrodinamikus hangszóróval. 5 csövel, Lei 16.000—

**TRIO-TRON**  
csövek. Árnycöltrácsu magas frekvencia, arnycöltrácsu audion, 2 Wattos háromrácson megerősítés, kétoldalú egyenirányítás, 200—2500 hullámhosszra.

Hangerőszabályozó!  
Hullámcsapda!  
Szimpla kezelés!  
Vezérképviselet!

**Hirschmann Károly, Arad, Str. Gh. Lázár 17**  
Viszonteladók magas kedvezményben részesülnek!  
Követelje rádiókereskedőjétől ezen kiváló újdonság bemutatását.

# Elébe vágta a sok tülekedésnek és váratlanul Pop Valér dr. erdélyi miniszter lett az új igazságügyminiszter

Jorga Miklós miniszterelnök a Párisban tartozkodó Argetoianu pénzügyminiszterrel telefonbeszélgetést folytatott és ennek eredménye, hogy megoldották az igazságügyminiszteri tárca betöltésének kérdését. Károly király ugyanis tegnap délben Pop Valér dr. erdélyi minisztert igazságügyminiszternek nevezte ki. A kinevezés a kormánypárti körökben nemcsak meglepetést, hanem bizonyos lehangoltságot váltott ki. Ezzel a kinevezéssel egy Jorga, mint Argetoianu

annak a tülekedésnek akartak véget vetni, amely az igazságügyi tárca körül a kormánypárti frakciókban egyre nagyobb méreteket öltött. Még az ellenzéki körök is megállapítják, hogy Pop Valér kinevezése szerencsés gondolat volt, nemcsak azért, mert egyetlen jogsza a kormánynak, hanem azért is, mert Erdély és a Bánság aktív és jelentős tárca élén álló minisztert nyert.

Pop Valér kinevezése egyet jelent azzal, hogy a kormány tovább-

ra is megmarad mai összetételében és szélesebb körű kormányalakításra nincsen kilátás. Pop Valér dr. Kolozsvárott tartózkodott és igazságügyminiszterre történt kinevezéséről táviratilag értesítették. Pop Valér mint erdélyi miniszter már egyszer esküt tett, tehát nem tesz újabb esküt, hanem hétfőn elfoglalja hivatalát. Az új igazságügyminiszter alig negyven éves férfiú és Kolozsvárott gyakorló ügyvéd volt.

-o-

## A sikkasztó szállodaigazgató egy másik szállodában bérelt szobát és ott lett öngyilkos

A budapesti Carlton-szálloda igazgatója, Réti Vidor pénteken este eltűnt. Az igazgató már napok óta igen idegesen viselkedett és eltűnése olyan körülmények között történt, ami családjában aggodalmat keltett. Minthogy Réti Vidor szombat reggelre sem tért haza, családja az eltűnést bejelentette a rendőrségen és kérte a gyors nyomozást, mert attól lehet félni, hogy a szállodaigazgató öngyilkosságot követ el. A detektívek bejárták az összes szállókat és érdeklődtek, hogy Réti Vidor nem tartózkodik-e valamelyikben. A Continental-szálló portása a detektív kérdésére kijelentette, hogy szombat reggel szobát bérelt egy középkorú ur, aki Weisz Miksa szolnoki kereskedőnek jelentette be magát és aki igen zavart viselkedést mutatott. A detektív erre felmutatta Réti Vidor képét és a portás azonnal felismerte benne a gyanús vendéget. A detektív felment a nyolcvanhetes számú szobába, amelyben az állítólagos Weisz lakott és bekopogott. A kopogtatásra maga a vendég nyitott ajtót. A detektív felszólította, hogy igazolja magát. A vendég erre visszaugrott a szobába, ajtaját villámgyorsan bezárta maga mögött és a következő pillanatban revolverdörrenés hangzott. Az ajtót betörték és a szobában átlótt halántékkal holtan találták a szállodai vendéget, akiről a nála talált iratok alapján megállapították, hogy csakugyan az eltűnt Réti Vidor szállodai igazgató. Hogy mi készítette az öngyilkosságra, azt egyelőre még nem lehet tudni. Két levelet hagyott hátra. Az egyik a rendőrségnek szól és ebben kéri, hogy hulláját ne boncolják fel. A másik levelet Stuber Róbert nevű barátjának címezte. Stuber jelenleg nincsen Budapesten, a leve-

let nem adhatták még át neki és így nem lehet tudni, hogy Réti ebben a levélben mit írt.

Újabb jelentés szerint megállapították, hogy Réti Vidor nagy összegeket sikkasztott el és ezért követte el az öngyilkosságot. Nemrég egy ismert gróftól tízezer pengőt vett át annak szállodai számlájára, amit azonban nem szolgáltatott be. Az ügy valahogyan kitűdött, mire hirtelen rovancsolást tartottak. Réti látva, hogy összes dolgai kitűdődnek, hirtelen vette a ka-

lapját és kabátját és eltűnt a szállodából. A rovancsolás, amely még folyik, sorozatos visszaéléseket derített ki. Réti Vidor nemcsak azokból az összegekből sikkasztott, amelyeket átvett, hanem adóbefizetéseknél is manipulált. Valahányszor adót fizetett a szálloda nevében, mindig nagyobb összegre hamisította a nyugtát, mint amennyi a tényleg befizetett összeg volt. Az elsikkasztott összeg nagyságát eddig még nem állapították meg pontosan.

## Maniu ismét visszatér a nemzeti parasztpárt élére

A nemzeti parasztpártban forrongó események a belső surlódások döntő fordulathoz fognak vezetni és végül is nem marad más hátra, mint az, hogy Maniu Gyula az aktív politikai életbe ismét visszatérjen. Madgearu Virgil ma elutazott Budaörsre és Maniu előtt vázolni fogja, hogy a párt egysége Maniu személye nélkül nincsen biztosítva. Az ökirályságban az a helyzet, hogy caranista csoportok rokonzenve mind erőteljesebben Maniu Gyula felé irányul és a személyi zsörtölődéseket, valamint a belső villongásokat csak úgy sikerül lecsendesíteni, ha Maniu visszatér. Madgearu ezeket a körülményeket akarja a vezér előtt kifejtetni.

Erdélyben és a Bánságban hasonló a helyzet. Az erdélyi és bánsági román ifjúság széleskörű akcióit kezdeményezett és ez az áramlat egyre nagyobb tért hódít, hogy Maniu vegye ismét kezébe a párt vezetését. Ez az akció tullepte mára a Chemarea, a nemzeti parasztpárt ifjúsági szervezetét és megmozgatta az erdélyi és bánsági fiatalok tömegét. Kolozsvárott és a Maniu Gyulához közelálló körök optimistikusan ítélik meg Madgearu vállalkozását és úgy tudják, hogy Maniu Gyula bizonyos feltételek mellett enged a közökhajnak és visszatér a párt élére. Bukaresti politikai körök a legnagyobb határozottsággal azt állítják, hogy a nemzeti parasztpárt

párt vezérő bizottságának ülésén, amely január 20-25 napjai között megy végbe, már belentik, hogy Maniu ismét a párt élére áll.

## Két alvó asszony feje alól ellopták még a párnát is

A temesvári rendőrség bünyügi krónikájában páratlanul álló esemény történt az elmúlt éjszaka a Mehalában. A Kálmán-utca 56 számú ház egyik udvari szobáskájában lakik a hatvankét éves Cornea Szavetta és ágyban fekvő, beteg, hetvennyolc éves édesanyja. A kicsi szobában két ágy és néhány nélkülözhetetlen butoridarab az egész berendezés, amely az elviselt ruhaneművel és elnyűtt ágyneművel együtt a két tehetetlen öregasszony vagyonkaja volt. Az egész berendezés és ruhanemű nem érdemli meg a munkát, hogy elszállítsák, mégis akadtak vakmerő betörők, akik meglópták az öreg asszonyokat. Cornea Szavetta anyja súlyos szemében szenved és minden éjjel borogatást kap szeméire. A betörés előtti estén a hetvennyolc éves asszony korán megkapta a borogatást és azután mindketten nyugovóra tértek. Amikor reggel felébredtek kellemetlen meglepetésben volt részük. A két asszony dunyhával takarózik, amely reggel hiányzott az ágyról. De hiányoztak gondosan elrakott ruháik is. Cornea Szavetta a szekrényhez sietett, amelyet üresen talált. Az összes ruhanemű rejtélyes módon eltűnt. Jajveszékélésükre figyelmesek lettek a szomszédok, akik értesítették a rendőrséget. Kiderült, hogy éjszaka ismeretlen tettesek álkules segítségével kizárták a lakás ajtaját és a mélyen alvó asszonyok mellől elvitték az egész ruhaneműt. A vakmerő betörők még a dunyhát is leszedték róluk és két párnát is magukkal vittek.

-o-

A temesvári törvényszék kegyelete. A temesvári törvényszék tegnap teljes ülést tartott. Az ülést Teodorescu Vazul dr. törvényszéki főelnök nyitotta meg, aki kegyeletes szavakkal parentálta el Hamangiu igazságügyminisztert. Kiemelte nagy érdemeit, amelyek közül első helyen említendő, hogy a modern román igazságszolgáltatásnak és jogi irodalomnak vette meg alapjait. Igaz barátja volt a bírói karnak, amely őszinte támogatóját vesztette el benne. Mercea Viktor dr. az ügyvédi kamara dékánja, az ügyvédek nevében a gyászban való együttérzésének adott kifejezést. A teljes ülés erre véget ért és utána a főelnök vezetése mellett a bírói kar értekezletet tartott, amelyen igazságügyi kérdéseket vitattak meg.

-o-

## Református Kórházsorsjáték

### Főnyeremény: Egymillió lei

Tanulmányozza át a nyereményjegyzéket Beláthajja, hogy ilyen nyeremények reményében érdemes száz leit kockáztatni.

A húzás jan. 20-án lesz. Siessen megvenni sorsjegyét. 100 lei beküldése ellenében postán is megrendelheti a sorsjegyirodából. Cluj-Kolozsvár, Str. Brătianu 51. és a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

5000 nyeremény á	300 lei	90.000 lei	
2000 " "	500 " "	100.000 lei	
500 " "	5000 " "	90.000 lei	
Egy sorsjegy ára	10 " "	5000 " "	Egy sorsjegy ára
100 lei	10 " "	10.000 " "	100 lei
	5 " "	20.000 " "	
	2 " "	50.000 " "	
	1 " "	1.000.000 " "	

558 nyeremény 1.650.000 lei

Mielőtt rádőt vesz, hallgassa meg a csodás hangot

### SCHAUB RÁDIÓT

ezelől raktáron Telefunken, Eswe, Blaupunkt stb. valamint mesés magnetikus és dinamikus hangszórók.

Radió-Electric L. HÁMORY  
TIMISOARA, IV., BONNÁZ-U. 21 sz.  
Próbázza Ford ázslet mellett.

## Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuddert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz” Belváros, Szent György-tér

Déli  
Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-  
TÉR 4. SZÁM.

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:**

Havonta 80, negyedévre 240, fél-  
évre 450, évente 900 lei. — Kül-  
földre: havonta 110, negyedévre  
330, félévre 600, évente 1200 lei,  
vagy egyenlő értékű valuta.

— 0 —  
Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

— 0 —

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánáti Nyomda R.-T.  
nyomása.

**IDÓJÁRÁS.** A meteorológiai inté-  
zet jelenti: A hőmérséklet esikkenése  
várható helyenként csapadékkal.

— Mária jugoszláv királyné szü-  
letésnapja. Mária jugoszláv ki-  
rályné születésnapja alkalmából a  
bukaresti orosz templomban tegnap  
ünnepélyes istentisztelet volt, utá-  
na pedig a jugoszláv követségen re-  
cepciót tartottak.

— Hindenburg Rejtettetele. Hin-  
denburg tábornok, birodalmi el-  
nöki mandátumának megcsontatása  
ügyében a tárgyalások az egyes pár-  
tok között tovább folynak. Hitler  
Adolfi összehívta a nemzeti szociális-  
párt végrehajtó bizottságát, amelyen  
véglegesen megállapítják álláspont-  
jukat. Ennek megtörténte után Hitler  
újbol tanácskozik Brüning kancellár-  
ral. Hindenburg elnök kijelentette,  
hogy a birodalmi elnökséget csak ab-  
ban az esetben fogadja el újbol, ha  
ahhoz az összes pártok hozzájárulnak  
és ha hivatali működésének idejét  
nem rövidítik meg.

— Helyén marad a japán kormány.  
A japán kormány lemondott. Ino-  
kai miniszterelnök a lemondást az-  
zal okolta meg, hogy a kormány a  
császár elleni merényletet nem tudja  
megakadályozni és azért kötelessége-  
nek tartja visszalépni. Hirohito császár  
a lemondást nem fogadta el és a  
kormány tovább is a helyén maradt.

— Az ügyvédi talár kötelező vise-  
lése. Az ügyvédi kamarák országos  
szövetsége átiratban közölte a temes-  
vári kamarával, hogy közbenjárást  
tett az ügyvédekre kötelező talár vise-  
lése tárgyában. Az igazságügyminisz-  
teriumtól ugyanis kérték, hogy a ta-  
lár kötelező viseletét szeptember tizen-  
ötödikéig halasszák el. A miniszterium  
ehhez valószínűleg hozzájárul.

**Royal szálloda**

Temesvár, Józsefváros,  
Elsőrendű kényelemmel berendezett  
szobák, olcsó árak. Havi bérletben is  
kaphatók.

— Dr. Sugár Tibor orv., fül-, gége-  
orvos külföldi utjáról hazaérkezett és  
rendelését ismét megkezdte. Belváros,  
Hunyadi-utca 8. Rendel 10—12 és 3—5  
óra között. Telefon 217.

— Az aradi püspök temesvári látog-  
tatása. Comsa Gergely aradi  
görög keleti román püspök egy na-  
pig Temesvárott tartózkodott. A  
püspök ezen alkalommal felkereste  
a születésnapját ünneplő Oprea  
János volt kereskedelmi és iparka-  
mari elnököt, akit ez alkalommal  
számos barátja is üdvözölt.

Elektrodinamikus **ARANY-HANG** superheterodin.

**Lényeges!**

SUPERHETERODYNA „VOCE DE AUR” ELECTRODYNAMICĂ

**ATWATER KENT RADIO**

megjelenésétől kezdve nincs sem-  
mi okunk már a tétovázásra.

**Minden tekintetben tökéletes!**

Ami azt jelenti, hogy minden  
várható e készüléktől: a legkivá-  
lőbb szelektivitás, érzékenység,  
elektrodinamikus hangszinezés,  
erősség, megbízhatóság, üzem-  
anyag a villamos vezetékéből, an-  
tenna nélküli működés, elegancia.

**Ára az egész készülék-  
nek, felszerelve és a la-  
káson átadva**

**17.400 lei**

de készpénzfizetés esetén 10 százalék engedményt kap. Ha birtokában régi típusu készü-  
lék van, bármilyen márkájú is legyen, bizonyos, hogy az divatjátmult és rekedt.  
**Cserélje be egy elektrodinamikus ATWATER KENT,**

„ARANY-HANG”  
superheterodin készülékre, csekély árdifferenciával, katalógusunk ajánlata szerint.

**Vezérképviselő: Radio Electrica, Bucuresti, Calea Victoriei 82.**  
**Fiókképviselő Temesvárott kizárólag: Kaldor, Szentgyörgy-tér 4.**



**BRIAND BETEG ES VISSZAVO-  
NUL A POLITIKÁTÓL.** Briand fran-  
cia külügyminiszter betegeskedésére  
való hivatkozással beadta lemondását  
és kijelentette, hogy a politikától tel-  
jesen visszavonul. Hivatatosan Briand  
lemondását még nem hozták nyilván-  
osságra és ezt majd csak akkor je-  
szik meg, ha utódjára vonatkozólag  
megállapodnak. Laval miniszterelnök  
azt a kérést intézte Briandhoz, hogy  
mint tárcanélküli miniszter maradjon  
továbbra is tagja a kormánynak és  
támogassa azt értékes tanácsaival.

— **A postaforgalom javítása.**  
Rendkívül életrevaló javaslatot ter-  
jesztett a temesvári postaigazgató-  
sághoz T o a d e r Béla lippai posta-  
főnök. Beadványában rámutat arra,  
hogy a vasuti forgalom a mellékvon-  
alokon igen lassu, ami a posta  
munkáját is lassítja és nehézkessé  
teszi. Azt indítványozza, hogy ezen-  
tul az autóbuszok is szállítsanak  
postát és pedig elsősorban újságo-  
kat, hogy azok gyorsan juthassanak  
el az előfizetőkhez. Ezenkívül azt  
ajánlja, hogy az autóbuszokra sze-  
reljenek levélszekrényeket, hogy a  
közönség a közbeeső állomásokon  
szokba leveleit bedobhassa. A tem-  
esvári postaigazgatóság megértés-  
sel fogadta a javaslatot és azt meleg  
pártolással terjeszti a bukaresti  
postai vezérigazgatóság elé.

— Magyar bál. Február elsején ren-  
deli meg a Magyar Nőegyesület ha-  
gyományos bálját a Tiszti Kaszinó  
helyiségeiben. A rendezőség, amely  
P á l l György dr. vezetése alatt áll,  
az előbbi évek tapasztalatait figye-  
lembe véve, nagy körültekintéssel ké-  
szíti elő a mulatságot. A bálra, nevé-  
szólag meghívó nélkül is, hivatalos a  
Magyar Nőegyesület és a Magyar Párt  
minden tagja családjával együtt. A  
meghívók címzése folyik. A bált ma-  
gyar ruhás vendégek nyitják meg. A  
magyar viselet nem kötelező. A zenét  
K á l l ó Géza cigányzenekara és a  
TAC-zenekar szolgáltatja.

— Filotti Mária temesvári vendég-  
szereplése. A bukaresti Nemzeti Szin-  
ház stagione-társulata Filotti  
Mária, a kiváló művésznő vezetése  
mellett, január 14-én a temesvári  
színházban vendégszerepel. Ezen alk-  
alommal K a r e n i n Anna, Tolstoj  
Leó gróf világhírű regénye nyomán  
írt dráma kerül előadásra. A főszere-  
pet Filotti Mária játssza, kivülé Súrza  
Péter és Constantinescu játszik a na-  
gyobb szerepeket. Az előadás nivóját  
emlik a cselekményhez simuló disz-  
tink és a nagy kórus, amely eredeti  
orosz milliőben lép fel. Karenin Anna  
dráma Temesvárott is nagy sikert fog  
aralni és azt Filotti Mária felleléte  
biztosítja. Jegyek elővételben a szin-  
házi pénztárnál válthatók.

— Elfogyott a pénz... Végvár és  
Niezkyfalva községek között a vasuti  
hid olyan állapotban volt, hogy a  
közlekedés rajta állandó veszélyt je-  
lentett. A végváriak sünni panaszanak  
végre az elmúlt ősszel mutatkozott  
eredménye, mert a vasuti vezérigaz-  
gatóság akkor elrendelte a hid kijavi-  
tását. A munkálatok szépen folytak  
karácsonyig, amikor kiderült, hogy a  
javítási munkálatokra előirányzott  
pénz elfogyott. A hid kijavitása az-  
után félbeszakadt és a hid most ve-  
szélyesebb mint volt.

— **A zombolyai kereskedelmi és  
ipari kaszinó most tartotta meg évi  
rendes közgyűlését.** A különböző je-  
lentések tudomásulvétele után meg-  
ejtették a tisztújítást, amelynek ere-  
dménye a következő: elnök Schwarz  
János ácsmester, alelnök Fazekas  
Ernő kereskedő, titkár Reichrath An-  
tal, gazda Merky György vasöntő,  
pénztáros Schmidt János nyomdatulaj-  
donos, könyvtáros Rindehe Mátyás  
építőmester, számvizsgálók Anton Mi-  
hály kereskedő, Walk Alajos műaszta-  
los és Heinrich Nándor kereskedő,  
választmányi tagok Bandenburg He-  
rik, Farkas József, Gólya Mihály,  
Klein József, Kolla András. **Mausz  
János, Quint Miklós, Rätzler János,  
Ruppaner István, Schmidt Péter,  
Sterz Miklós, Thierjung Miklós, Wag-  
ner Mihály, Wehner József és Wilma  
Viktor.**

FIGYELJE MEG ÁRAINKAT KIRAKATAINKBAN.

Állandóan ujdonság  Mérsékelt árak!  
LLOYD-SOR.

## A magyar ifjuság politika helyett kulturális és gazdasági téren kívánja szolgálni kisebbségi nemzetét

— Az Arany János Társaság felolvasó ülése. Várasszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg az Arany János Társaság mai felolvasó ülése iránt, amely ebben az évában a társaság első nyilvános szerepése. A felolvasást a Magyar Ház dísztermeiben tartják és az délutáni tizenegy órakor kezdődik. A felolvasó ülést Jorgne-Draskóczy Irma elnöknő beszede nyitja meg. Előadásokat tartanak Metzger Marton dr. prépost és Ozorai Lajos úr., Illésné-Sas Jolán saját verseit olvassa fel, a műsor többi részét pedig érdekes énekszámok töltik ki. Belépődíj nincsen.

— Nem tartják a közönség a fényképes igazolványokkal. Többször rámutattunk már arra, hogy a fényképes személyi igazolványok hiánya az érdekeltek lanyhasága miatt csak lassan halad előre. Ezeket a fényképes személyi igazolványokat minden huszonegyedik életévét meghaladt férfi és nő köteles megszeretni. Temesváron ezeknek a száma negyvenháromezer, rug és mindazonáltal mindössze tizenkilenczren váltották ki az igazolványt.

\* Nézzé meg a **TERMINUS BAR** szenzációs januári műsorát. Fellép 10 művész és egy néger. Reggelig nyitva.

A Tomm-kvartett hétfői hangversenye valószínűleg zenei esemény számunka megy. Műsoron két hatalmas mű van. Beethoven op. 130 a híres cavatinnával, amelyről a mester maga mondja: sohasem teti a saját muzikáim rá hasonlót hatást, még a felidőzése is mindig egy könyvembe kerül. Debussy Ő-mol vonósnygyese a második mű amelynek megírására fiatalkori moszkvai utazása alatt az orosz cigányok keleties lázu muzsikájától kapott ötletet. Határtalan ésszenvedély van ebben a szabadjára engedett vad ritmikájú zenében. A Tomm-kvartett farditárogat nem kimélve igyekezett ezen két vonósnygyes összes szépségeit kiaknázni és a temesvári komoly zenekedvelő közönség minden bizonyal honorálni fogja a kiváló Tomm-együttes nagy munkájának eme újabb ékesen szóló eredményét. Olcsó jegyek L o b l könyveskereskedésben kaphatók.

**Díjazlanul rendezhet elite bálakat** a Pacsirtamező-vendégó újonnan épült nagytermében, fűtés, világítás, Siomping-jazz.

\* Leszállított ellátási díjak a Bányai Szanatoriumban, Timisoara, III. Holló-u. 2. Kevésbé tehető betegek kedvezményes orvosi kezelésben részesülnek. Szegény betegek 180 le ellátási díj mellett, amely előre fizetendő, ingyen orvosi kezelést kapnak. Specialista orvosok állnak a betegek rendelkezésére.

— Jótékony táncestély Nagyszentmiklóson. Nagyszentmiklós Község Intellektuális jövő szombat. Január 16-án este a Fekete Sas-szálloda nagytermében este fél tíz órai kezdettel táncestélyt rendeznek. Az estély Bogdán Aurél ezredes, esendőségi felügyelő és nejeinek védnöksége alatt áll. Az est jövedelmét jótékony célra fordítják.

A Magyar Párt ifjusági tagozata öt hónapos megalakulása óta számos ízben tanujelét adta annak, hogy tisztában van azzal a fontos misszióval, melyet a kisebbségi sors kijelölt a számára és fardadhatatlanul dolgozott és dolgozik a szebb erdélyi magyar jövő érdekében. Az ifjusági tagozat nagyon helyesen felismerte azt, hogy tulajdonképpen munkája és munkatere nem a politikában rejlik, hanem kulturális téren kell működnie. A mai erdélyi ifjuság helyes érzéssel felismerte azt a nagy veszélyt, melyet a gazdasági válság idején a politikától megundorodott, elfordult emberek jelentenek és ezért inkább gazdasági, gazdaságpolitikai téren kíván az új magyar jövő felépítésénél foglalkozni.

A Magyar Párt ifjusági tagozata most dolgozta ki januári programját, mely a legvilágosabban bizonyítja, hogy az ifjuság felismerte azt a helyes utat, melyen haladnia kell. A tagozat nagy súlyt fektetett arra, hogy egyrészt tagjainak kulturális igényeit kielégítse és ismereteiket bővítsé, nagy gondot helyezt arra, hogy mindazon magyar ifjak, akik önhibájukon kívül nem ismerik sem a magyar történelmet,

sem a magyar irodalom nagyjait, azokat megismerhessék, gondoskodott arról is, hogy kellő szórakozási alkalmat és lehetőséget nyújtsen ifjainak és a város magyarságának, segélyalapot létesített, melyből munkanélküli tagjait fogja segélyezni, fokozottabb munkanövelet tervez az állasközvetítő szakosztályánál és végül, hogy a városi magyarságtól izoláltan élő falu magyarsága között hídát verhessen, megszervezte a faluszemináriumát, mely január végén tartja első ilyen előadását.

Az ifjusági tagozat január

**tizenötödikén**

folytatja a tagjai számára alakított önképzőköri előadásokat, amikor is Arany János emlékezetének hódol. Zahner László az ifjusági tagozat titkára Arany Jánosról beszél, míg Péter János, Szentpáli Andor és Asbóth Jenő Arany verseiből szavalnak.

**Tizenhetedikén,**

vasárnap délelőtt Frigyer Iván hittanár Róbert Károly királyról beszél a történelmi előadássorozatban, melyet eddig is nagyszámu közönség látogatott.

**Huszonkettedikén,**

pénteken este az önképzőköri elő-

adásorozatban ifjabb Kubán Endre írótkar Csokonay Vitéz Mihályról beszél, Bild Oszkár, Amberg Imre pedig szavalnak.

**Huszonharmadikán**

az ifjusági tagozat műkedvelői gárdája számos temesvári urileánnyal karöltve Mézeskalács címen revüt mutat be.

**Huszonegyedikén**

a történelmi előadássorozatban Teleki Endre tanár Nagy Lajos királyról beszél. A hónap utolsó szombatján

**harmincadikán**

Ujszentesen vendégszerepel az ifjusági tagozat, ahol bemutatja a Mézeskalács revüt, míg vasárnap délelőtt faluszemináriumot tart, melyen az ifjusági tagozat vezetői előadásokat tartanak.

Az ifjusági tagozat egy hónapi programja kétségtelenül impozáns és az eddigi eredményes működése garancia arra nézve, hogy ez a terv meg is valósul. De garancia az ifjusági tagozat a magyarság mostani vezetőinek is, akik majd amikor a sors és a természet kérlelhetetlen parancsa következtében kénytelenek elhagyni őrhelyüket, megnyugodva távozhathatnak, mert méltó kezükbe került az erdélyi magyarság vezetése... (ike)

— Leszállították a kéményseprési díjakat. A város ideiglenes bizottsága megalkozott a kéményseprési díjak új rendezésével. Beható megragyalás alapján Temesvár területén a kéményseprési díjakat tizenöt százalékkal leszállították.

— Iskolás fiúk jószive. A diákszolidaritás szép példáját mutatták a lippai elemi iskola tanulói, Toader Romulusz, Russu György, Isfan Tibor, Paulescu és Bugariu Valér diákok, akik szegénysorsu társaik segélyezésére Vizkereszt napján a helyehem esillaggal bejárták a várost és gyűjtést rendeztek. Az eredmény 950 lei volt, amelyen ruhanyit vásároltak és azt Craeiun görög keleti lelkész közbenjöttével szép ünnepség keretében osztották ki. Az ünnepélyen a lelkész megdicsérte a derék fiúk követendő példáját.

\* Női zenekar hangversenyez esténként a gyárvárosi Szarvas kávéház éttermében és borozójában. Erdélyi kitűnő fajborok és szolid árak.

— Elhunyt temesvári kereskedő. Hosszu szenvedés után hatvanegy éves korában meghalt Bleyer Gyula ismert temesvári kereskedő. Bleyer, aki husz év előtt Nagykomlósról telepedett Temesvárra, példaképe volt a tisztas kereskedőnek. Halálát felesége, született Deutsch Regina, leánya és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma délelőtt tizenegy órakor meg végbe a Dóm-tér 4. szám alatt levő gyászházban.

— Halálozások. Orsován elhalálozott özvegy Berkoviczné, született Leblang Johanna. A nyolevanöt esztendő matronát két fia, Berkovics Jenő és Ödön orsovai kereskedők, továbbá rokonai siratják. — Zombolyán hetvenegy éves korában meghalt Hepp Bernát gazdálkodó. Halálát özvegye, két fia és nagy rokonsága gyászolja. — Kohli József zombolyai kereskedő ötvenhat esztendő korában hosszu szenvedés után meghalt. Halálát özvegye, két fia, fivére és szőlőskörü rokonság gyászolja.

**Tízifa 200 Leiert méterenként kapható**  
**BASCH ANDOR**  
(volt vendégtűzők) faleleppén  
Józsefváros, Dohánybevallóval szemben

— Felrobbant a mozsárgyű puskapora. Lippán súlyos szerencsétlenség történt Vizkereszt ünnepének másodnapján, amikor a templomudvaron mozsárgyűvel lövéseket adtak le. A mozsárgyű töltését Milij János huszonkét éves fiatalember végezte, aki az egyik lövés után a löpörtartályból akarta az ágyut újból megtölteni. Töltés közben azonban a puskapor felrobbant és a következő pillanatban a fiatalember kezében levő puskaporos tartály is a levegőbe repült. A robbanás Milij kezeit és mellét, valamint arcát összeégette. Nyomban ápolás alá vették és a kórházba szállították. A kezelő orvosok véleménye szerint valószínűleg elveszi mindkét szemé világát.

— Táncos teadélután. A Magyar Párt ifjusági tagozata ma délután öt órakor a Magyar Ház emeleti termében táncos teadélutánt rendez. A zenét a Black-White-jazz szolgáltatja. Nagy előkészületek folynak az ifjusági tagozat január 23-iki nagy revüelőadására, amely a farsang egyik leg-sikerültebb multságának ígérkezik.

## Mozi

Mozik műsora.

Vasárnap.

Belvárosi Capitol mozi: Cimarron. (Monumentális beszélő film.) Műsor előtt Uferini Alfredo illuzionista revütársulata lép fel.

Erzsébetvárosi Doina mozi: A szerelem himnusza. (Hangos film.)

Forum mozi: A kongresszus táncol. (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apollo mozi: A vörös macska titka. (Beszélő film.)

Mehalai Concordia mozi: Akinek minden sikerül. (Beszélő film.)

Hétfő.

Belvárosi Capitol mozi: Cimarron. (Monumentális beszélő film.) Műsor előtt Uferini Alfredo illuzionista revütársulata lép fel.

Forum mozi: A kongresszus táncol. (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apollo mozi: A vörös macska titka. (Beszélő film.)

— Főszolgabírók érkezése. Tegnap a vármegyeházán főszolgabírói értekezlet volt, amelyen az összes járási vezetők vettek részt. Az értekezlet, amelyen Furlugeanu Oktáv vármegyei prefektus elnökölt, folyó közigazgatási ügyekkel foglalkozott.

\* A népszerű és ismert Tomm-kvartett január tizenegyedikén este kilenc órákor a Tiszti Kaszinóban kamarazene-estélyt rendez. Műsoron Beethoven és Debussy művei vannak. A kvartett tagjai még Suciu—Brandeisz—Goriant. Jegyek elővételben Lőbl könyvkereskedésben.

— Szabadon boesátott kommunista vádlottak. A múlt év februárjában a temesvári állambiztonsági rendőrség őrizetbe vette Ballauer Antal kolozsvári famunkást, Stöffel, Stemle és Klein Imre munkásokat, valamint Hegedüsnét, akiket kommunista üzemek miatt az ügyészségi fogházban helyezték el. Ügyükben tegnapi tüzték ki a főtárgyalást, amelyen az ügyész a vádlottak szabadlábra helyezését kérte. A törvényszék a tárgyalást elhalasztotta, de a vádlottak közül Ballanert, Stöffelt, Stemlet és Hegedüsnét szabadlábra helyezte. Klein Imre, akinek más ügyből kifolyólag egy hónapi fogházbüntetését kell kitölteni, továbbra is letartóztatásban maradt. A többi vádlottak tizenegy hónapi vizsgálati fogság után elhagyták a fogházat.

Működésbe helyezték a resicai kohókat. Resicán a hónapok óta pihenő kohók ismét megkezdték működésüket. A kohóknak üzembehelyezése nagy örömet keltett, mert a munkásság ebből arra következtet, hogy hamarosan a gyár egyéb osztályain is több lesz a munka és enyhülni fog a már tűrhetetlenné váló munkanélküliség.

Uj és gyárilag javított  
zongorák  
raktéren, részletfizetésre is kaphatók.  
Mélyen leszállított versenyárak!  
**WONKA JÁNOS**  
Temesvár-Józsefváros, Török-utca 4. sz.  
(Káptal-ter).

— Felvágta karján az ereket. Borzalmas módon akart véget vetni életének Török Emilia negyvenöt éves asszony, aki családi ügyekből kifolyólag a Csillag-utcai lakásban a balkarján késsel átvágta az ereket. Tettét azonban idejekorán észrevették és a mentők a Boga-sznanatóriumba szállították. Állapota nem súlyos.

Órák, ékszerek  
óriási választékban  
gyári áron.  
Győződjön meg,  
**IRITZ**  
ékszerésznél  
Belváros, Merczy-u. 6

\* B. Roth Olga kozmetikus, Belváros, (Szt. György-ter sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat föl. Érdeklődőknek szivesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

\* A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN állandóan olvasható a dumaparti Bristol szálloda halliában.

Olla elismeri és bebizonyíthatólag a legmegbízhatóbb  
**OLLA**  
GUMI

## Nem sok reménnyel kecsegtetnek a román-orosz meg nem támadási szerződésre irányuló tárgyalások

Chica külügyminiszter Varsóban tegnap délelőtt folytatta tárgyalásait, amelyek főleg Lengyelország és Románia együttes álláspontjának kifejtésére irányultak a leszerelési problémával kapcsolatban. A külügyminiszter varsói támaszkodását a lengyel sajtó érdeklődéssel kíséri és megállapítja, hogy az kimélyíti a román-lengyel szövetségi viszonyt.

A külügyminiszter telefon útján ismét informálhatta magát Sturdza Mihály rigai követ által a román-orosz tárgyalásokról.

Ezekkel a tárgyalásokkal kapcsolatban Bukarestbe újabban a következő híradások érkeztek.

A szovjetdelegáció vezetője ama kívánságának adott kifejezést,

hogy a minimális román feltételekre a válaszadás idejét újabb huszonnégy órával hosszabbítsák meg. Sturdza követ ehhez hozzájárulását adta. Így tehát ma estig, legkésőbb hétfő délelőttig a rigai követ megkapja a választ. Addig a tárgyalásoknak újabb folyamánya nincsen.

A Viitorul rigai munkatársának jelentése alapján a következőket írja:

Az oroszoknak az a taktikai eljárása, amely szerint a területi kérdés dolgában nem vallottak nyíltan, hogy ebből a kérdésből kifolyólag tervszerű politikai manővert akartak folytatni.

Ez a manőver azonban Sturdza rigai követ erőlyes magatartásán kudarcot vallott. Sturdza

kereken kijelentette, hogy a szovjetek a meg nem támadhatási szerződés lényegét képező kérdésekben nyíltan vallják meg álláspontjukat.

Diplomáciai körökben a rigai román-orosz tárgyalások eddigi menetéből következtetve meglehetősen pesszimizmus uralkodik és azzal is számolnak, hogy a meg nem támadhatási szerződés megkötésére irányuló tárgyalások esetleges sikerrel végződhetnek. Amennyiben azonban az orosz válaszjegyzék a minimális román kívánságok tekintetében kielégítő kielégítőseket tartalmaz, úgy Sturdza meghatalmazott miniszter és a szovjetek delegátusa már hétfőn megkezdik az első hivatalos érdemleges tárgyalásokat.

— A városi adók kivétele. A város pénzügyi osztályának tisztviselői holnap kezdik meg a városi adók kivételét. A városi illetékek kivételéről a pénzügyi osztály jegyzőkönyvvel értesíti az érdekelteket. Amennyiben egyesek a kivételt magasnak találják, az ellen a jegyzőkönyv átvételétől számítva husz napon felelhetnek.

\* Mindennemű szerszámok, épület- és bútortervek, vas- és résbutorok mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedése, Temesvár-Belváros.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Mazareanu Hortensia, Frei Margit, Tomanszky Gerda, Gelb Éva és Lica Aneta. Meghaltak: Denhof Mózes 66, Garai Rózália 59, Lichtig Hermann 52, Aubermann Mihály 65, Joanovici Rózália 59, Dreier Erzsébet 75 és Kovács Erzsébet 42 éves korában.

— Ezüstlakodalma után meghalt.

Sulyos csapás érte Kovács Antal bádogosmestert, a rónáci nagyvendéglő volt tulajdonosát. Felesége, született Petrecz Erzsébet, negyvenkét éves korában váratlanul elhunyt. Kovács Antal és felesége csak néhány nap előtt innepelték meg házasságuk huszonöt éves jubileumát. Az asszony este jól érezte magát, éjszaka azonban hirtelen rosszul lett és hajnali három órákor meghalt. A halál oka szívizélhűdés volt. Halálát férje, fiai Antal és László, Budapesten élő szülei és testvérei, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma délután négy órákor lesz a józsefvárosi, Bem-utca 7 szám alatti gyászházból.

\* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Condeatorul prin Timisoara.)

**MOSSATOR**  
sűrített levegővel!!



Hallatlan előnye, hogy a napi nagymosás pár óráig tart „Wapu“-val. A készüléket működés közben

**N. C. DANIEL**

Temesvár, József-ter, az újonnan épülő román templom háta mögötti gyárban mutatja be, vagy háznál bárkinek nagymosás közben.

## RÁDIÓ

Vasárnap. (Január 10.) Bukarest. 11 óra 45: Egyházi ének. 12 óra: Déli hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operettelőadás. Budapest. 16 óra: Hírek, kozmetika. 11 óra: Egyházi ének és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. Szentbeszédet mond Zimányi Gyula, a budapesti kegyestanítórendi tanárképző intézet igazgatója. 12 óra 15: Evangélikus istentisztelet a Deák-terti templomból. Prédikál Kemény Lajos budapesti espereslelkész. Utána hírek, majd zenekari hangverseny. A hangverseny szünetében rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Mezőgazdasági előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegyetem. Utána hírek. 6 óra: Károlyi Árpád és cigányzene

SUPERHELETON...  
**ATWATER KUNYI RADIO**  
30 CALK VIZS

karának hangversenye. 7 óra: Helyszini közvetítés Szombathelyről. Beszédet tart Mikes János gróf püspök 9 óra: Sporteredmények. 9 óra 15: Klasszikus operettársulatok. Közreműködik Sebők Stefi és Szücs László. 10 óra 45: Pontos időjelzés, majd az Ostende kávéház szalón-, jazz- és cigányzenekarának hangversenye. Kalmár Pál énekszámaival. Bécs. 10 óra 30: Karének. 11 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra 35: Kamarazene. 8 óra 5: Sporteredmények. 8 óra 45: Vonósnégyes hangversenye. 9 óra 15: Operettelőadás. 12 óra 15: Táncczene. Belgrád. 11 óra 30: Nemzeti dalok. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra 30: Szórakoztató zene. 4 óra 30: Jazz-band. 8 óra: Nemzeti dalok. 9 óra: Cigányzene. 10 óra: Cselló hangverseny. 10 óra 40: A rádiózenekar hangversenye. 12 óra: Cigányzene. Langenberg. 9 óra: Operettelőadás. 1 óra: Sporthírek, utána táncczene. Milánó. 7 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Operettelőadás. Prága. 8 óra: Operaáriák. 8 óra 30: Tamburica-hangverseny. 10 óra: Fuvószenehangversenye. 11 óra 20: Jazz-band. Róma. 6 óra: Gramofonzene.



## Apróhirdetések

### 30 leiert

megtudhatja múltját, leletét és jövőjét, vidékét levélben küldjenek 40 lelt bélyegben és mellékezzék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

### Jósnő

IV., Bonnáz-u. 16. I. emelet.

## Alkalmazás

Megbízható mindenre  
15-re keresetnek. Jelentkezni III., Kőszegi-u. 7. I. em. 8.

Mindenes szobaleányt  
azonnal, vagy 15-re keresek. III., József-tér 12. ajtó 1.

## Állást keres

### Belsőrendű varrónő

minden szakmájába vágó munkát a legelősebb áron vállal. Mindenemű fehérnemű, pyjamák, ruhák, pongyolák, bluzok, aljak, de különösen gyermekruhák készítésében különösen gyakorított. Átalakításokat a legelősebben készítek. Erzsébetváros, Korona-utca 18—15. jobb-ra első ajtó.

**Francia nyelv**  
és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenként és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

**Angol nyelv**  
és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenként és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

**Horgolok, kötők**  
sapkát, gyermekruhát, sálakat, pulovereket, rendkívül olcsón és ízletesen, Hermanné, IV., Bem-utca 14 udvarban. (47)

## Adás-vétel

**Töltő vaskályha**  
jó állapotban jutányosan eladó. Cim a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

**Eladó**  
jó karban lévő, férfi télikabát magas termetre, férfiruhák és cipők jutányos áron. II., Liget-ut 9. I. em. ajtó 4. (2870)

**Eladó**  
egy nyitott Buic Standard autó, nagyon jókarban, jutányos áron. Ajánlatos utazóknak vagy nagy kereskedőknek. Cim a kiadóban. (32)

**Hálószoba butor**  
modern világos, jutányosan eladó. Telefon 12-71. (46)

**Modern családi ház**  
más vállalkozás miatt eladó. Erzsébetvárosi szőlőktől, Strada Ulpia Traian 58. (48)

**Tölgyfa rönkök**  
20—80 vastag, 10—20 méter hosszú darabonként is eladók. Mű-ut mellett Mágorinál Ujszentesen. (38)

**Eladó**  
25 darab 8 hónapos valódi Bergschil koca és kan. Ugyanott vendéglő berendezés megvételre kerestetik. Stöhr János vendéglős, II. Vadász erdei ut 7. (44)

# India véres napjai

A Déli Hírlap történelmi regénye

Sir John Retchiffe műve alapján írta Berkó Károly

(46. folytatás)

A menekülők mögött csakhamar széles, élő fal képződött.

Az üldözők, akik köztött ott volt Tazoe kaffer főnök, és a fiatal Piet is, aki Rivers kapitány, kegyetlenége miatt szökött meg az angol katonaságtól, már csak akkor érezték ott, amikor jobbról és balról a gyors száguldással vonuló antilopok elzárták előlük az utat.

— Kénytelenek leszünk vesztegelni, — állapította meg Tazoe, — mert hiszen emberi erővel nem képes volna keresztülférni ezeknek a teljesen ártatlan állatoknak óriási tömegén.

Rivers és társai gyors iramodással folytatták menekülésüket és csakhamar maguk előtt láttak egy nagy blokkházat, amelyet több kisebb épület foyott körül.

Delasoffe hadnagy fölismerte a vidéket és rájött arra, hogy a német missziós telep áll előtte.

A misszió vezetője egy Müller nevű német volt, aki békében élt ott a feleségével és leányával, a szép szőke Lujzával.

Ez a Lujza volt az a leány, aki iránt Piet szerelme gyulladt és akit Rivers kapitány is a magáénak akart. Emiatt a leány miatt kellett Pietnek sok szenvedésen keresztül menni és végül is elmenekülni.

Müller misszionárius eddig a legbékésebb viszonyban élt a kafferekkel, akik hallgattak tanáira és tanácsaira. Most azonban börtört homlokával látta közeledni az előző napokat. Előre megérezte, hogy véres harcokra kerül a sor az angolok és a kafferek között, és ez tönkreteszi azt a szép eredményt, amelyet missziós munkájával eddig elért.

Gulma, a nagy Sandili főnök leánya és Suta királynő unokája a missziós telepen nem volt ismeretlen. Sokszor megfordult ott és mindig szíves fogadtatásra talált a misszionárius családjánál. Gulma és Lujza között igazi barátság is fejlődött ki.

Napok óta a missziós telepen angol katonák tartózkodtak. Egy előretolt őrsapat volt ez, amelynek szavaiból Müller a jövőre nézve nem a legbiztosabb reményeket táplálta.

Mihelyt a menekülők a telepre érkeztek, Rivers kapitány az üdvözlések után azonnal átvette az angol katonák fölötti parancsnokságot.

Rivers kapitány különböző intézkedéseket tett, majd tanácskozott Delasoffe hadnaggyal. Aztán a blokkház verendájára ment, ahol Müller ott ült a családjával és Gulmával. Rivers kapitány, a maga nemtelen gondolkodásától hajtvá a beszélgetés során úgy terelte a szót, hogy rátért a fiatal Pietre.

— A kafferek egy bandája jön nyomunkban és köztük van egy fehér is. Valami Pietnek hívják. Angol katona volt, de dezertált. Remélem azonban, hogy a kezeim közé kerül és akkor nyomban agyonlövöm.

Ezekkel a szavakkal az volt a célja,

hogy Lujzával megértesse, hogy Pietre többé ne számíton. Hiába zsebelt ezt a fiatal embert, arra ugyanis a halál vár. Ellenben itt van Rivers kapitány, aki hajlandó szívvel a szép Lujza lábához rakni.

Nem messze a missziós teleptől, annak az oldalnak az ellentétjén, amelyen Rivers és társai a telepre érkeztek, széles folyó hömpölyög. Gulma tudta, hogy Tazoe és a többi üldözők arról az oldalról fognak a telep közelébe igyekezni.

Amikor leszállt az este, Gulma a folyó közelébe osont, hogy körülnézzen. Már közel volt a parthoz, amikor hirtelen egy fekete alak emelkedett fölötte a magas fűből. Gulma egy kaffer harcost látott maga előtt.

A harcos is megismerte Gulmát. — Üdv, üdv, — mondotta a kaffer. — Gulma bizonyára utban van, hogy visszatérjen vitéz atyjához, Sandili nagyfőnökhöz.

— Vissza fogok térni atyámhoz, igen, — válaszolta Gulma. — most azonban még dolgom van itten. Mit keresel itt?

— Tula folyón nagyobb esernyő van, — válaszolta a kaffer harcos. — engem átküldtek, hogy kénytelenem ki a tésztákat.

— Ide figyelj. Mondd meg nekem, találkozt-e itt valahol csolnakot, amelyekkel átkelhetek a folyón?

— Osoinak van a part alatt egy barlangban. Miért akar a szép Gulma átkelni?

— Tazoe főnök és mások fognak odaát mutatkozni nemsokára, mert üldözik a fehér kémeket, akik táborunkban jártak és onnan megszöktek. Figyelmeztetni akarom, hogy vigyázzanak, mert a telepen angol katonák vannak.

Gulma visszament a missziós telepre és ott Lujzával sokáig beszélgetett bizalmasan. Amikor Lujza megtudta, hogy a tulsó parton közeledő kaffer főnökkel együtt megérkezik Piet is, kijelentette, hogy a csolnakon szintén átmege és legalább látni akarja szerelmesét.

Az éjszaka leple alatt a két leány nemsokára ott volt a folyó partján és a kaffer harcos elvezette őket ahhoz a parti barlanghoz, amelynek sekély vizén a csolnak ringatózott.

A kaffer eloldotta a csolnakot, amelybe a két leány beszállott. Lujza magára vállalta a kormányzást, az erős Gulma pedig evezett.

Nemsokára a tulsó partra értek, ahol Gulma egy fához kötötte a csolnakot és két tenyerét ajka elé tartva élethíven utánozta a kakuk hangját.

— Kakuk-kukuk!  
— Kakuk-kukuk! — hangzott nemsokára a közelből a válasz.

Alig pár pillanat múlva egy fiatal kaffer állott meg előttük az éjszakai homályban.

(Folyt. következik.)

### Specialtrafik

régi jól bevezetett forgalmas helyen eladó. Ajánlatokat „Trafik” jelíggel kiadóba kéremek.

### Eladó

17, éves bánya bízott sertés 360 kgr. súlyig. 16 drb. 6 hetes szép malac 8 drb. 7 hónapos süldők. Raffly Krizsán telep II. u. 138.

## Lakás

### Sarokház

üzlethelyiséggel, 2 szobás lakás, nagy udvarral, istálló, garage, hentes műhellyel, olcsón kiadó. Csonyai vendéglős, Belváros. (6)

### 2 esetleg 1 szobás

lakást modern mellékhelyiségekkel, bármely városrészben, köponti fűtéssel azonnal keresek. Kummeré III. ker. Kőszegi-u. 14. II. em. (1)

### Modern 3 szobás

lakás február 1-re kiadó. II., Pestalozzi 1. Bövebbet Steiner Géza építész irodájában, Belváros Bulev. Diaconovics Loga 4. d. u. 3—6-ig. (1)

### Pontosan fizető

tisztviselő, esendes, különbejárású, butorozott szobát keres. Levelet „Kiadó szoba” jelíggel a kiadóba kérek. (0)

### 2 szobás

utcai földszintes lakás, parkettázott elő- és fürdőszobával és mellékhelyiségekkel február 1-re kiadó. II. Hunyadi-ut 58. (1)

### 2 szép irodahelyiség

azonkívül szép butorozott szoba fürdőszoba és központi fűtéssel a molyabb ur részére, mindkettő Belvárosban, kiadó. Ajánlatot „Közös bérlő” jelíggel a kiadóba. (1)

### Szép butorozott szoba

külső bejárattal és fürdőszoba használatos, 1-2 ur részére teljes ellátással Török-u. 7 sz. 8. (Herkovics) azonnal kiadó. Ugyanolt izletes előkasz, házbán és házon kívül olcsón kapható. (1)

### Lakás

udvari szép tiszta 2 szoba előszoba konyha és éléskamra kiadó. IV., Csák-u. 37. (3)



**Hask 846k**  
bandage, szartók, speciális készítés. Optikai és betegápolási előkészítők, gummiharisnyók, phosforizált legelőcső bevitelre alkalmas.

### SANITARIA

Iószefváros, Kocsis L. u. 21 sz. a jézsi városi templom szomszédságában.

Hask 846k értékű 360 leltől.

Fióküzlet: Iószefv., Hunyadi-ut.

## Rádió-készülékek

alkatrészek és lámpák nagyraktára

Olesó napiárak.

Arjegyzzék ingyen és bérmenten.

**HOBUS**

Timisoara, Str. Bratianu